



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 January 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 165 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Мандат и запланированные результаты	6
А. Общие сведения	6
В. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по оказанию поддержки Миссии	6
С. Партнерские отношения, координация действий со страновой группой и комплексные миссии	9
D. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов	10
II. Финансовые ресурсы	25
А. Общие сведения	25
В. Взносы, не предусмотренные в бюджете	26
С. Экономия за счет повышения эффективности	27
D. Показатели доли вакантных должностей	27
E. Принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	28
F. Профессиональная подготовка	28
G. Услуги по обнаружению мин и разминированию	29



III. Анализ разницы	30
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	34
V. Сводная информация о мерах, принятых во исполнение просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей	34
A. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	34
Приложения	
I. Определения	38
II. Схемы организационной структуры	40
Карта	43

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года, объем которого составляет 53 257 200 долл. США, без учета заложенных в бюджет добровольных взносов натурой в сумме 2 071 700 долл. США.

В период 2015/16 года Миссия продолжит уделять особое внимание выполнению возложенных на нее задач, в которые входит наблюдение за действиями сторон с целью обеспечения соблюдения соглашения о прекращении огня и содействие прогрессу в деле политического урегулирования вопроса о статусе Западной Сахары. Миссия будет оказывать поддержку Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в осуществлении мер по укреплению доверия и участвовать совместно с партнерами-исполнителями в операциях по обнаружению мин и разминированию.

Бюджетом предусматриваются ассигнования на развертывание 218 военных наблюдателей, 27 военнослужащих воинских контингентов, 12 полицейских Организации Объединенных Наций, 89 международных сотрудников, 168 национальных сотрудников, 16 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставляемых правительством.

Общий объем бюджета в размере 53 257 200 долл. США отражает сокращение потребностей на 661 200 долл. США, или 1,2 процента, по сравнению с бюджетом Миссии на 2014/15 год.

Увеличение потребностей на 135 700 долл. США (1,9 процента) по статье «Военный и полицейский персонал» обусловлено главным образом выделением ассигнований на развертывание дополнительно 15 военных наблюдателей во исполнение резолюции 2152 (2014) Совета Безопасности.

Сокращение потребностей на 965 800 долл. США (4,2 процента) по статье «Гражданский персонал» связано в первую очередь с пересмотром шкалы окладов международного персонала и обусловлено чистым сокращением 2 должностей международных сотрудников и 3 должностей национальных сотрудников, а также колебанием обменного курса доллара Соединенных Штатов по отношению к марокканскому дирхаму. Изменения в штатном расписании отражают рекомендации по итогам обзора кадровой структуры гражданского компонента, включая рационализацию вспомогательного обслуживания.

Увеличение потребностей на 168 900 долл. США (0,7 процента) по статье «Оперативные расходы» обусловлено главным образом реализацией инженерно-технического проекта по бурению глубоководных скважин, а также увеличением расходов на самолеты в связи с повышением затрат по контракту.

Общий объем потребностей МООНРЗС в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года увязан с задачей Миссии с помощью ряда бюджетных таблиц ожидаемых результатов, сгруппированных по компонентам, а именно основной гражданский компонент, военный компонент и поддержка. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, разнесены по отдельным компонентам, за исключением ресурсов по разделу административного руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом.

Объяснение причин разницы в объеме ресурсов, как людских, так и финансовых, дано в соответствующих случаях в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Миссией.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы (2013/14 год)	Ассигнования (2014/15 год)	Смета расходов (2015/16 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	6 143,4	6 971,0	7 106,7	135,7	1,9
Гражданский персонал	24 150,8	22 950,5	21 984,7	(965,8)	(4,2)
Оперативные расходы	25 524,9	23 996,9	24 165,8	168,9	0,7
Валовые потребности	55 819,1	53 918,4	53 257,2	(661,2)	(1,2)
Поступления по плану налогообложения персонала	2 442,9	2 280,8	2 251,2	(29,6)	(1,3)
Чистые потребности	53 376,2	51 637,6	51 006,0	(631,6)	(1,2)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	2 638,3	2 071,7	2 071,7	(0,0)	(0,0)
Общий объем потребностей	58 457,4	55 990,1	55 328,9	(661,2)	(1,2)

Людские ресурсы^a

	Военные наблюдатели ^b	Воинские контингенты	Полиция Организации Объединенных Наций	Сформированные полицейские подразделения	Международный персонал	Национальный персонал ^c	Временные должности	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Персонал, предоставляемый правительствами	Гражданские наблюдатели за процессом выборов	Всего
Руководство и управление											
Утвержденная численность на 2014/15 год	—	—	—	—	11	7	—	—	—	—	18
Предлагаемая численность на 2015/16 год	—	—	—	—	11	7	—	—	—	—	18
Компоненты											
Основной гражданский компонент											
Утвержденная численность на 2014/15 год	—	—	12	—	5	—	—	—	10	—	27
Предлагаемая численность на 2015/16 год	—	—	12	—	5	—	—	—	10	—	27
Военный компонент											
Утвержденная численность на 2014/15 год	203	27	—	—	2	—	—	—	—	—	232
Предлагаемая численность на 2015/16 год	218	27	—	—	2	—	—	—	—	—	247
Поддержка											
Утвержденная численность на 2014/15 год	—	—	—	—	73	164	—	16	—	—	253
Предлагаемая численность на 2015/16 год	—	—	—	—	71	161	—	16	—	—	248

	Военные наблюдатели ^b	Воинские контингенты	Полиция Организации Объединенных Наций	Сформированные полицейские подразделения	Международный персонал	Национальный персонал ^c	Временные должности	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Персонал, предоставляемый правительствами	Гражданские наблюдатели за процессом выборов	Всего
Всего											
Утвержденная численность на 2014/15 год	203	27	12	–	91	171	–	16	10	–	530
Предлагаемая численность на 2015/16 год	218	27	12	–	89	168	–	16	10	–	540
Чистое изменение	15	–	–	–	(2)	(3)	–	–	–	–	10

^a Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

^b В своей резолюции 2152 (2014) Совет Безопасности санкционировал развертывание дополнительно 15 военных наблюдателей с использованием имеющихся ресурсов.

^c Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

A. Общие сведения

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) был определен Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991). В последний раз продление срока действия мандата (до 30 апреля 2015 года) было санкционировано Советом в его резолюции 2152 (2014).

2. Миссии поручено оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, а именно поиске справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

3. Исходя из этой общей цели, МООНРЗС будет в течение бюджетного периода содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем осуществления соответствующих основных мероприятий, указанных в приведенных ниже таблицах. Эти таблицы сгруппированы по компонентам, а именно основной гражданский компонент, военный компонент и поддержка.

4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать выполнению поставленной Советом Безопасности задачи в период осуществления Миссией своей деятельности, а показатели достижения результатов позволят оценить прогресс в реализации таких достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы МООНРЗС, выраженные в показателях численности персонала, разнесены по отдельным компонентам, за исключением ресурсов по разделу административного руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом. Объяснение причин разницы в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2014/15 год дано в разделах, посвященных соответствующим компонентам.

5. Штаб Миссии расположен в Эль-Аюне, где находятся Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и Канцелярия Командующего силами. Миссия продолжит осуществлять свою деятельность в Эль-Аюне, 10 других пунктах базирования в Тиндуфе и 9 опорных пунктах к востоку и западу от песчаного вала.

B. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по поддержке Миссии

6. Мандат Миссии, определенный Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991) и последний раз продленный до 30 апреля 2015 года в его резолюции 2152 (2014), служит основой для выработки плана выполнения мандата и предположений, исходя из которых определяются ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и мероприятия, указанные в таблицах бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов.

7. Потребности Миссии в ресурсах и ее концепция операций в поддержку выполнения мандата определены с учетом того, что процесс переговоров с участием сторон конфликта, направленный на достижение политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре, будет продолжаться, режим пре-

крашения огня и свобода передвижения персонала Организации Объединенных Наций по территории Западной Сахары и других стран региона будут сохраняться и участие государств-членов, неправительственных организаций и представителей средств массовой информации в решении вопросов Западной Сахары, в частности посредством поездок в регион, не будет прерываться.

8. Соответственно, МООНРЗС планирует продолжать вести наблюдение и отслеживать обстановку в целях обеспечения соблюдения сторонами соглашения о прекращении огня; оказывать постоянную поддержку Личному посланнику Генерального секретаря в выполнении его функций, в том числе помогать в организации встреч со сторонами, обеспечивать политический анализ и консультирование, а также предоставлять материально-техническую поддержку во время его визитов в регион; содействовать работе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), направленной на осуществление программы по мерам укрепления доверия и поиск возможностей для ее расширения; оказывать материально-техническую поддержку представителям Африканского союза в Эль-Аюне; и проводить обследования и увеличивать площадь разминированных опасных районов, в которых находятся мины и другие взрывоопасные пережитки войны, на восточной стороне разделительного вала в сотрудничестве с неправительственной организацией. МООНРЗС будет по-прежнему выполнять возложенную на нее обязанность следить за соблюдением режима прекращения огня путем осуществления наземного и воздушного патрулирования силами военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, дислоцированных в районе действия Миссии площадью 266 000 км². Миссия также будет продолжать оказывать поддержку в организации поездок членов семей по линии программы УВКБ по мерам укрепления доверия, предоставляя сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций и военно-медицинского подразделения для наблюдения за посещениями.

9. Миссия планирует расчистить участок площадью 5 млн. м² методом разминирования подпочвенного слоя. Ожидаемое снижение производительности в период с 2014/15 по 2015/16 годы обусловлено изменением характера местности, где будут работать группы по разминированию, и применением других методов обезвреживания мин/взрывоопасных пережитков войны в рамках операций по разминированию. Операции по разминированию на западной стороне разделительного вала проводятся Королевской марокканской армией.

10. Миссия будет и далее закреплять прогресс, достигнутый в области управления информацией в сотрудничестве с Женевским международным центром по гуманитарному разминированию, путем постоянного обновления и оценки качества данных, содержащихся в базе данных Системы управления информацией по вопросам противоминной деятельности, и путем организации, по мере необходимости, курсов повышения квалификации для персонала неправительственной организации, являющейся ее партнером-исполнителем.

11. В течение бюджетного периода Миссия будет оказывать эффективную и действенную поддержку, позволяющую основному и военному компонентам продолжать свою работу. В этой связи предполагается, что стороны будут продолжать, как и в предыдущие годы, предоставлять Миссии на добровольной основе помещения и услуги.

12. В апреле 2014 года Совет Безопасности утвердил увеличение численности военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на 15 человек, т.е. с 203 до 218, для оказания помощи МООНРЗС в осуществлении ее программы по наблюдению за прекращением огня. Таким образом, в предлагаемом бюджете на 2015/16 год были предусмотрены ассигнования на развертывание 15 военных наблюдателей.

13. Полная утвержденная численность военного компонента МООНРЗС составляет 246 человек, включая Командующего силами, военных адъютантов и военнослужащих медицинского подразделения. Проблемы в области наблюдения, с которыми продолжает сталкиваться Миссия, становятся все более серьезными, что связано с наращиванием военного присутствия к западу от раздельного вала в ответ на региональные угрозы.

14. В свете меняющихся потребностей на местах военные наблюдатели Миссии соблюдают жесткий график патрулирования, предусматривающий наземное патрулирование по маршрутам протяженностью свыше 100 000 км. в месяц, а также воздушное патрулирование с вертолетов в объеме от 40 до 50 вылетов, при ежемесячном посещении наблюдателями более 250 штабных частей, а также более 1500 подразделений. Обеспечение безопасности по-прежнему представляет собой сложную задачу как для сторон, так и для Миссии.

15. Предполагаемые мероприятия и общие планируемые инициативы на 2015/16 год включают увеличение общей численности личного состава воинских контингентов в опорных пунктах, рационализацию деятельности по поддержке Миссии, изменение организационной структуры по итогам обзора кадровой структуры гражданского компонента в соответствии с глобальной стратегией полевой поддержки, модернизацию помещений в опорных пунктах, бурение водозаборных скважин в Бир-Лахлу и замену устаревшего и списанного имущества.

16. Предлагаемый бюджет отражает кадровые и организационные изменения в соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам обзора кадровой структуры гражданского компонента, проведенного в 2014 году. В целях более эффективного удовлетворения потребностей Миссии в области обеспечения безопасности рекомендуется переклассифицировать должность главного сотрудника по вопросам безопасности класса С-3 в должность класса С-4 и учредить должность заместителя главного сотрудника по вопросам безопасности класса С-3.

17. По итогам обзора кадровой структуры гражданского компонента также была предложена реорганизация компонента поддержки в целях содействия работе начальника Отдела поддержки Миссии и упрощение организационной структуры в контексте концепции управления системой снабжения, которая будет реализована в полном объеме в бюджетном цикле 2016/17 года. Рекомендуется упразднить пять должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания и одну должность международных сотрудников (категория полевой службы) в целях упорядочения процессов и консолидации вспомогательного обслуживания за счет сокращения дублирования функций. С той же целью Миссия планирует внести изменения в штатное расписание посредством предлагаемого перераспределения должностей между секциями и группами.

18. Новая структура, рекомендованная в связи с вышеуказанной целью, предусматривает создание должности заместителя начальника Отдела поддержки Миссии, который будет осуществлять надзор за повседневной деятельностью компонента поддержки Миссии и руководство всеми секциями, что позволит начальнику Отдела поддержки Миссии сосредоточить внимание на стратегических вопросах.

19. Миссия также стремится наращивать и укреплять потенциал национального персонала, что имеет огромное значение для их профессионального роста. В этой связи в предлагаемом бюджете рекомендуется преобразовать две должности международных сотрудников (категория полевой службы) в должности национальных сотрудников.

20. Предлагаемый бюджет отражает сокращение потребностей на сумму в размере 661 200 долл. США (1,2 процента), что обусловлено в основном сокращением потребностей на 965 800 долл. США по статье «Гражданский персонал» в связи с пересмотром шкалы окладов международного персонала и чистым сокращением 2 должностей международных сотрудников и 3 должностей национальных сотрудников, а также колебанием обменного курса доллара Соединенных Штатов по отношению к марокканскому дирхаму.

21. Сокращение общего объема потребностей частично компенсируется увеличением потребностей по статье «Военный и полицейский персонал» (135 700 долл. США) в связи с развертыванием дополнительно 15 военных наблюдателей, а также увеличением расходов по статье «Оперативные расходы» (168 900 долл. США), что главным образом обусловлено осуществлением инженерно-технического проекта по бурению глубоководной скважины и увеличением расходов на эксплуатацию самолетов в связи с повышением затрат по контракту.

С. Партнерские отношения, координация действий со страновой группой и комплексные миссии

22. Миссия оказывает на возмездной основе материально-техническую поддержку в осуществлении программ УВКБ по мерам укрепления доверия, по линии которых организуются поездки членов семей друг к другу между районом к западу от вала и лагерями беженцев в Тиндуфе, Алжир. Кроме того, Специальный представитель Генерального секретаря выполняет функции уполномоченного по вопросам безопасности в Западной Сахаре и районе Тиндуфа. Отделение связи Миссии в Тиндуфе будет продолжать проводить брифинги по вопросам безопасности в качестве координатора по вопросам, связанным с обеспечением безопасности, для УВКБ, Всемирной продовольственной программы, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и Международного комитета Управления Европейского сообщества по гуманитарным вопросам. Миссия будет также продолжать тесно взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в районе действия Миссии, а именно с Африканским союзом, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными неправительственными организациями. Миссия также поддерживает сотрудничество в вопросах обеспечения безопасности с Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций в Алжире.

D. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов

23. В целях облегчения представления информации о предлагаемых изменениях в людских ресурсах определены шесть категорий возможных решений, касающихся комплектования штата. Определения терминов по этим шести категориям приводятся в приложении I.A к настоящему докладу.

Руководство и управление

24. Общее руководство и управление Миссией будет осуществляться личной Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря.

Таблица 1
Людские ресурсы: руководство и управление

	Международные сотрудники					Итого	Национальный персонал ^a	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС- ПГС	Д-2- Д-1	С-5- С-4	С-3- С-2	Категория полевой службы				
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря									
Утвержденные должности на 2014/15 год	1	1	2	2	1	7	2	–	9
Предлагаемые должности на 2015/16 год	1	1	2	2	1	7	2	–	9
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Отделение связи в Тиндуфе									
Утвержденные должности на 2014/15 год	–	1	–	–	3	4	5	–	9
Предлагаемые должности на 2015/16 год	–	1	–	–	3	4	5	–	9
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Всего									
Утвержденные должности на 2014/15 год	1	2	2	2	4	11	7	–	18
Предлагаемые должности на 2015/16 год	1	2	2	2	4	11	7	–	18
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–

^a Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

25. Одну из должностей класса Д-1 рекомендуется переименовать из должности старшего советника по политическим вопросам в должность руководителя аппарата. Эта рекомендация была вынесена по итогам обзора кадровой структуры гражданского компонента, с тем чтобы привести название этой должности в соответствие с предусмотренными ею функциями. Сотрудники по политическим вопросам, вопросам общественной информации и правовым вопросам, а также Группа по вопросам поведения и дисциплины в настоящее время подчиняются старшему советнику по политическим вопросам. Существование такой структуры обусловлено тем, что численность основного компонента МООНРЗС является крайне незначительной. Канцелярия Специального пред-

ставителя Генерального секретаря оказывает содействие Специальному представителю Генерального секретаря, готовит информацию для докладов по вопросам существа и аналитические сводки для Миссии и Нью-Йорка, отслеживает соответствующие сообщения в средствах массовой информации, занимается подготовкой информационных справок, обзоров и оценок. Специальный представитель и эта группа (за исключением Группы по вопросам поведения и дисциплины) несут общую ответственность за обеспечение выполнения мандата в соответствии с намерениями Совета Безопасности и Генерального секретаря в части выполнения требований по представлению докладов, оказанию поддержки и обеспечения связи и политической координации со сторонами и другими местными и международными партнерами. В связи с этим должность старшего советника по политическим вопросам рекомендуется переименовать в должность руководителя аппарата, с тем чтобы название должности в большей степени отражало предусмотренные ею функции, которые со временем изменились.

26. Рекомендуется также перепрофилировать существующую должность помощника по административным вопросам категории полевой службы в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря в должность устного переводчика, главным образом обеспечивающего устный перевод и выполнение ряда административных функций. По итогам обзора кадровой структуры гражданского компонента было решено, что наличие международного устного/письменного переводчика является обязательным для подразделения, которое получает от сторон важную конфиденциальную информацию и которому требуется беспристрастный устный переводчик для обслуживания заседаний Специального представителя и прибывающих с визитом должностных лиц.

Компонент 1: основной гражданский компонент

27. В течение бюджетного периода основной гражданский компонент Миссии будет продолжать следить за развитием событий в области политики и безопасности на Территории и в регионе и представлять соответствующие доклады, а также оказывать консультативную помощь и содействие Личному посланнику Генерального секретаря в его усилиях, направленных на достижение сторонами политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары и конфликта, связанного с ней. Он будет продолжать оказывать поддержку в реализации программы по мерам укрепления доверия, осуществляемой под руководством УВКБ; стремиться к уменьшению степени угрозы, создаваемой взрывоопасными пережитками войны и наземными минами; обеспечивать безопасность персонала и имущества Организации Объединенных Наций и оказывать содействие отделению Африканского союза в Эль-Аюне.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

1.1 Прогресс в деле политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары

1.1.1 Проведение Личным посланником Генерального секретаря брифингов для Совета Безопасности о своей деятельности и о событиях, происходящих в зоне ответственности Миссии или имеющих к ней отношение (2010/11 год: 1;

2011/12 год: 2; 2012/13 год: 2; 2013/14 год: 2;
2014/15 год: 2; 2015/16 год: 2)

Мероприятия

- Подготовка 1 доклада Генерального секретаря для Совета Безопасности
- Подготовка аналитических справок о политическом положении, консультирование и оказание материально-технической поддержки в связи с поездками Личного посланника Генерального секретаря в регион
- Проведение еженедельных брифингов для Основной группы, ежемесячных совещаний с участием Группы по обеспечению безопасности и ежеквартальных совещаний с Группой друзей, сторонами конфликта и местными властями для обсуждения ситуации на местах и периодического представления обновленных сводок о политических событиях и ситуации в плане безопасности в стране
- Подготовка 320 сводок по сообщениям в средствах массовой информации, посвященным региональным и международным вопросам, касающимся Западной Сахары
- Проведение брифингов по политическим вопросам, организация поездок на места и обеспечение сопровождения для прибывающих с визитами делегаций государств-членов и представителей международных организаций, государственных учреждений и средств массовой информации в Эль-Аюне и Тиндуфе по их просьбе

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

1.2 Прогресс в решении гуманитарных вопросов, в частности вопросов, касающихся беженцев

1.2.1 Сохранение числа участников поездок, организуемых для встречи беженцев с членами своих семей (поездки в одну сторону) (2011/12 год: 1681; 2012/13 год: 1800; 2013/14 год: 1001; 2014/15 год: 2100; 2015/16 год: 2100)

Мероприятия

- Обеспечение полицейскими Организации Объединенных Наций в составе МООНРЗС наблюдения, сопровождения и поддержки в ходе 20 поездок между Тиндуфом и Территорией с участием 2100 членов семей в рамках организованной УВКБ программы поездок членов семей друг к другу, включая содействие в организации медицинской эвакуации для участников программы и посещение их в больницах
- Обеспечение присутствия военно-медицинского персонала МООНРЗС в аэропортах Эль-Аюна, Дахлы и Тиндуфа и на борту воздушных средств УВКБ для поддержки 20 поездок членов семей друг к другу между Тиндуфом и Территорией
- Предоставление на возмездной основе воздушного средства МООНРЗС (самолет) для поддержки проведения культурных семинаров, организуемых УВКБ 2 раза в год в рамках мер укрепления доверия
- Проведение 2 раза в месяц официальных и неофициальных совещаний и брифингов с участием УВКБ для обзора хода осуществления программы по мерам укрепления доверия

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

1.3 Ослабление угрозы, связанной с минами и взрывоопасными пережитками войны

1.3.1 Увеличение площади территории, освобожденной от угроз, создаваемых наземными минами и взрывоопасными пережитками войны, в целях обеспечения военным наблюдателям МООНРЗС более свободного доступа в ранее недоступные зоны для оказания содействия в наблюдении за прекращением огня (2011/12 год: 750 000 кв. м; 2012/13 год: 916 021 кв. м; 2013/14 год: 4 464 900 кв. м; 2014/15 год: 8 550 000 кв. м; 2015/16 год: 5 млн. кв. м подповерхностного слоя)

Ожидаемое снижение производительности в период с 2014/15 по 2015/16 годы обусловлено изменением характера местности, где будут работать группы по разминированию, и применением других методов обезвреживания мин/взрывоопасных пережитков войны в рамках операций по разминированию. В предыдущие годы сотрудники Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, работали в первую очередь на равнинных участках с песчаной почвой. Начиная с 2015 года специалисты Центра будут работать в районах с большим количеством растительности, что приведет к снижению их производительности по сравнению с предыдущим годом

Мероприятия

- Расчистка 5 млн. кв. м минных полей и предположительных опасных участков с помощью инструментальной разведки и ручного и механизированного разминирования
- Проведение 50 поездок для проверки качества работ, выполняемых группами по обезвреживанию мин и взрывоопасных пережитков войны (1 механизированная саперная группа, 2 многоцелевые группы и 1 группа по исследованиям и связям с общинами), на восточной стороне разделительного вала. Хотя в период 2015/216 года будет расчищен участок меньшей площади, все группы по обезвреживанию мин и взрывоопасных пережитков войны по-прежнему должны быть аккредитованы сотрудником Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, в целях обеспечения соблюдения Международных стандартов противоминной деятельности. Кроме того, ожидается, что 1 из международных неправительственных организаций развернет в 2015 году по меньшей мере 2 группы по обезвреживанию мин и взрывоопасных пережитков войны в Западной Сахаре. Хотя эти группы не будут финансироваться Организацией Объединенных Наций, сотрудник Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, будет проводить аккредитацию этих групп и совершать поездки для оценки качества их работы
- Обеспечение ежедневной круглосуточной готовности группы чрезвычайного реагирования к оказанию помощи в случае любых происшествий, связанных с наземными минами и/или взрывоопасными пережитками войны, на восточной стороне разделительного вала

- Предоставление консультативной и технической помощи Королевской марокканской армии и руководству Фронта ПОЛИСАРИО в целях развития и укрепления местного потенциала в области противоминной деятельности по обе стороны разделительного вала путем проведения в общей сложности 6 координационных совещаний по вопросам разминирования (2 совещания с Королевской марокканской армией на западной стороне вала и 4 совещания с Фронтом ПОЛИСАРИО на восточной стороне вала)
- Ведение Системы управления информацией по вопросам противоминной деятельности и внесение в нее новых данных в течение 30 дней после завершения работ по разминированию в целях обеспечения того, чтобы Миссия располагала самой свежей информацией об угрозах, создаваемых наземными минами/взрывоопасными пережитками войны
- Проведение инструктажей по вопросам минной опасности и соответствующих мер предосторожности для всех недавно назначенных на должность или переведенных из других отделений сотрудников МООНРЗС по их прибытии; проведение 12 занятий в целях повышения квалификации и уровня информированности по вопросам защиты от наземных мин на опорных постах МООНРЗС
- Проверка маршрутов патрулирования по распоряжению Военного объединенного оперативного центра в целях обеспечения безопасности передвижения военных наблюдателей и проверка в течение 30 дней транспортных коридоров по запросу руководителей Фронта ПОЛИСАРИО для обеспечения безопасного передвижения местных жителей, кочевников и беженцев

Внешние факторы

Неблагоприятные погодные условия не будут препятствовать проведению программы запланированных мероприятий по разминированию

Стороны будут продолжать сотрудничать с Миссией

Таблица 2
Людские ресурсы: компонент 1, основной гражданский компонент

Категория									Всего
I. Полиция Организации Объединенных Наций									
Утвержденная численность на 2014/15 год									12
Предлагаемая численность на 2015/16 год									12
Чистое изменение									–
II. Персонал, предоставляемый правительством									
Утвержденная численность на 2014/15 год									10
Предлагаемая численность на 2015/16 год									10
Чистое изменение									–
Международный персонал									
III. Гражданский персонал						Итого	Добровольцы Национальный персонал ^a	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС– ПГС	Д-2– Д-1	С-5– С-4	С-3– С-2	Категория полевой службы				
Политические вопросы									
Утвержденные должности на 2014/15 год	–	–	2	2	1	5	–	–	5

Предлагаемые должности на 2015/16 год	–	–	2	2	1	5	–	–	5
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого, гражданский персонал									
Утвержденные должности на 2014/15 год	–	–	2	2	1	5	–	–	5
Предлагаемые должности на 2015/16 год	–	–	2	2	1	5	–	–	5
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого (I-III)									
Утвержденная численность на 2014/15 год									27
Предлагаемая численность на 2015/16 год									27
Чистое изменение									–

^a Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Компонент 2: военная деятельность

28. Военный компонент Миссии будет продолжать следить за соблюдением сторонами соглашения о прекращении огня и содействовать уменьшению опасности, связанной с минами и неразорвавшимися боеприпасами, по обе стороны разделительного вала. Первоочередные задачи на 2015/16 год заключаются в проведении инспекций в штабах подразделений вооруженных сил, осуществлении воздушного и наземного патрулирования в целях обеспечения соблюдения соглашения о прекращении огня, наблюдении за ходом уничтожения обеими сторонами мин и неразорвавшихся боеприпасов и обозначении на местности опасных районов, обнаруженных во время регулярного патрулирования.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

2.1 Соблюдение сторонами соглашения о прекращении огня

2.1.1 Серьезных нарушений соглашения о прекращении огня и военных соглашений не наблюдалось (2013/14 год: 0; 2014/15 год: 0; 2015/16 год: 0)

Мероприятия

- Осуществление мобильного патрулирования в светлое и темное время суток силами военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в объеме 36 928 человеко-дней (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на один патруль, 28 патрулей в день в течение 313 дней и 4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на один патруль, 9 патрулей в день в течение 52 дней)
- 816 посещений военными наблюдателями Организации Объединенных Наций штабов вооруженных сил обеих сторон в целях поддержания контактов (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на одно посещение, 4 посещения в неделю в течение 52 недель)
- Воздушное патрулирование в течение 1119 часов, осуществляемое с 9 пунктов базирования в целях инспектирования 1170 штабных частей и 8446 подразделений (46,6 часа на вертолет в месяц при задействовании 2 вертолетов в течение 12 месяцев)

- Расследование всех нарушений соглашения о прекращении огня, предположительно совершенных какой-либо из сторон

Внешние факторы

Готовность сторон воздерживаться от враждебных действий и содействовать поддержанию стабильной ситуации в плане безопасности

Таблица 3
Людские ресурсы: компонент 2, военная деятельность

<i>Категория</i>									<i>Всего</i>
<i>I. Военные наблюдатели</i>									
Утверждено на 2014/15 год ^a									203
Предлагается на 2015/16 год									218
Чистое изменение									15
<i>II. Воинские контингенты</i>									
Утверждено на 2014/15 год									27
Предлагается на 2015/16 год									27
Чистое изменение									–
<i>Международный персонал</i>									
<i>III. Гражданский персонал</i>	<i>ЗГС–ПГС</i>	<i>Д-2–Д-1</i>	<i>С-5–С-4</i>	<i>С-3–С-2</i>	<i>Полевая служба</i>	Итого	<i>Национальный персонал</i>	<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	Всего
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря									
Утвержденная численность на 2014/15 год	–	1	–	–	1	2	–	–	2
Предлагаемая численность на 2015/16 год	–	1	–	–	1	2	–	–	2
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого (I–III)									
Утверждено на 2014/15 год									232
Предлагается на 2015/16 год									247
Чистое изменение									15

^a Совет Безопасности в своей резолюции 2152 (2014) утвердил финансирование еще 15 военных наблюдателей в 2014/15 году.

Компонент 3: поддержка

29. В бюджетный период компонент поддержки МООНРЗС будет эффективно и действенно осуществлять материально-техническое и административное обслуживание и обеспечивать безопасность Миссии в целях выполнения ее ман-

дата. В этой связи данный компонент будет проводить различные мероприятия, перечисленные в таблице, повышать качество обслуживания и обеспечивать решение междисциплинарных вопросов, например информировать о гендерной проблематике и опасности ВИЧ. Поддержка будет оказываться персоналу, утвержденная численность которого составляет 218 военных наблюдателей, 27 военнослужащих воинских контингентов и 12 полицейских Организации Объединенных Наций, а также гражданскому персоналу, который состоит из 89 международных сотрудников, 168 национальных сотрудников, 16 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставляемых правительствами. Кроме того, будет оказываться материально-техническая поддержка отделению Африканского союза в Эль-Аюне. Вспомогательное обслуживание будет также предусматривать выполнение программ по вопросам поведения и дисциплины, осуществление административно-кадровой деятельности, оказание медицинской помощи всему персоналу, проведение работ по строительству, ремонту и техническому обслуживанию помещений, внедрение информационно-коммуникационных технологий, осуществление воздушных и наземных перевозок, налаживание снабжения и обеспечение безопасности Миссии в целом.

30. Кроме того, Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) будет и далее прилагать усилия по внедрению системы «Умоджа» в целях технической модернизации Миссии, которая обеспечит эффективное и действенное принятие решений для выполнения поставленных задач.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

3.1 Повышение эффективности и действенности поддержки, оказываемой Миссией в плане материально-технического обслуживания, административного управления и обеспечения безопасности

3.1.1 Уменьшение доли вспомогательного персонала Миссии по отношению к военному, полицейскому и основному персоналу (2012/13 год: 68,7 процента; 2013/14 год: 68,1 процента; 2014/15 год: 63,0 процента; 2015/16 год: 58,4 процента)

3.1.2. Дальнейшее благоустройство жилых помещений во всех пунктах базирования путем осуществления ремонтных работ и технического обслуживания

Мероприятия

Военнослужащие, полицейские и гражданский персонал

- Размещение, замена и репатриация в среднем 27 военнослужащих воинских контингентов, 218 военных наблюдателей и 12 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций
- Ежемесячное проведение мероприятий по проверке, контролю и инспекции имущества, принадлежащего контингентам и используемого на основе самообеспечения, в медицинском учреждении/больнице уровня 1, дополнительно оснащенном стоматологическим, рентгеновским и лабораторным оборудованием

- Ежемесячное проведение мероприятий по проверке, контролю и инспекции имущества, принадлежащего Организации Объединенных Наций, расходуемого имущества и имущества длительного пользования, представление отчетности по этим видам имущества, а также постоянное обеспечение подотчетности с помощью целевых основных показателей выполнения работы в 15 областях управления имуществом
- Поставка и хранение 210 тонн продовольствия, 2500 комплектов боевых пайков и 478 000 литров воды в бутылках для военных наблюдателей, военнослужащих в составе контингентов, полицейских Организации Объединенных Наций, международного персонала и добровольцев Организации Объединенных Наций в 13 пунктах базирования
- Административное обслуживание в среднем 283 гражданских сотрудников, в том числе 89 международных сотрудников, 168 национальных сотрудников, 16 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставляемых правительствами
- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины, предусматривающей проведение профилактических мероприятий, выполнение установленных предписаний и принятие мер по исправлению положения, среди всего военного, полицейского и гражданского персонала

Помещения и объекты инфраструктуры

- Ремонтно-техническое обслуживание 9 пунктов базирования военных наблюдателей и 5 помещений для гражданского персонала, в частности штаба МООНРЗС, отделения связи в Тиндуфе, базы материально-технического снабжения, коммуникационно-учебного центра и ретрансляционного пункта
- Эксплуатация и техническое обслуживание 18 водоочистных установок, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 9 пунктах базирования
- Эксплуатация и техническое обслуживание 81 генератора, принадлежащего Организации Объединенных Наций, в 13 пунктах базирования
- Техническое обслуживание 4 аэродромов и 8 вертолетных посадочных площадок в 8 пунктах базирования
- Строительство укрепленной бетонной вертолетной площадки в пункте базирования в Аусарде
- Установка полевой кухни на 100 человек в пункте базирования в Агваните к востоку от разделительного вала
- Бурение глубоководных скважин в пункте базирования в Эль-Бир-Лахлу
- Хранение 0,822 млн. литров дизельного топлива для генераторов

Наземный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 368 автотранспортных средств и имущества, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в том числе 190 легковых пассажирских автомобилей, 58 единиц вспомогательного оборудования (погрузо-разгрузочная техника, инженерное оборудование и прочие автотранспортные средства), 4 автомобилей скорой помощи, 64 автомобилей специального назначения (автобусы и грузовики), 8 фургонов и 44 автоприцепов в 6 автомастерских, расположенных в 5 пунктах базирования: 2 — в Эль-Аюне и по 1 — в Тиндуфе, Смаре, Умм-Дрейге и Аусарде
- Поставка 0,54 млн. литров дизельного топлива и горюче-смазочных материалов для наземного транспорта

- Обеспечение функционирования ежедневного рейсового автобуса для перевозки в среднем 80 сотрудников Организации Объединенных Наций в день от места проживания до района Миссии, рейсового автобуса в аэропорт в Эль-Аюне и из него для перевозки прибывающего и убывающего персонала, а также ежедневное транспортное обслуживание старших сотрудников Миссии

Воздушный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 2 самолетов и 2 вертолетов
- Поставка 2,85 млн. литров топлива для воздушного транспорта
- Эксплуатация и техническое обслуживание 4 хранилищ авиационного топлива, расположенных в пунктах базирования в Аусарде, Умм-Дрейге, Тфаритий и Эль-Махбасе

Связь

- Эксплуатационно-техническое обслуживание сети спутниковой связи, состоящей из 1 узловой наземной станции, для обеспечения голосовой и факсимильной связи, видеосвязи и обмена данными на территории всего района действия Миссии и с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 11 терминалов с очень малой апертурой (VSAT), 4 телефонных станций, 5 каналов микроволновой связи, 3 комплектов видеоконференционного оборудования и 10 узкополосных цифровых радиосистем
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 600 портативных ручных раций, 310 подвижных раций очень высокочастотной связи (ОВЧ), 172 подвижных раций высокочастотной связи (ВЧ) и 69 ОВЧ и 42 базовых стационарных раций ВЧ-связи

Информационные технологии

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 16 серверов, 373 настольных компьютеров, 190 переносных компьютеров, 211 принтеров и 43 цифровых передатчиков
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 12 локальных вычислительных сетей (ЛВС) и глобальных вычислительных сетей (ГВС) для 490 пользователей в 15 пунктах базирования
- Поддержка и техническое обслуживание 12 беспроводных вычислительных сетей
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 4 систем для изготовления пропусков
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 12 камер наблюдения, 2 рентгеновских аппаратов и 2 рамочных металлодетекторов

Медицинское обслуживание

- Функционирование и техническое обслуживание 1 больницы уровня I, которая оснащена 3 модулями воздушной медицинской эвакуации, 1 стоматологическим кабинетом, 1 лабораторией и 1 рентгенографическим кабинетом; 1 медицинского учреждения уровня I; а также 3 групп срочной медицинской помощи и пунктов неотложной медицинской помощи в 3 пунктах базирования в целях обслуживания всего персонала Миссии, сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций и местного гражданского населения на случай чрезвычайных обстоятельств
- Полный медицинский осмотр прибывающего и отбывающего персонала в соответствии с обновленным типовым регламентом МООНРЗС

- Обновление плана вакцинации для военных наблюдателей Организации Объединенных Наций с учетом конкретной ситуации в районе действия Миссии
- Техническое обслуживание систем наземной и воздушной эвакуации из всех пунктов базирования Организации Объединенных Наций в районе действия Миссии, включая больницы уровней I, II, III и IV, расположенные в 6 пунктах базирования
- Функционирование и техническое обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и проведения обследования на ВИЧ для всего персонала Миссии
- Проведение информационно-разъяснительной программы по вопросам ВИЧ, в том числе программ взаимного просвещения, для всего персонала Миссии
- Инструктаж и информирование всего прибывающего персонала об опасности гриппа H1N1 и общей пандемии гриппа
- Пропаганда здорового образа жизни посредством непрерывного медицинского обучения, обеспечиваемого путем проведения различных учебных занятий и лекций по вопросам охраны здоровья
- Предоставление современных лабораторных услуг на основе договора с местной лабораторией в районе действия Миссии

Безопасность

- Ежедневное круглосуточное предоставление услуг по обеспечению безопасности во всех пунктах базирования Миссии
- Оценка положения в области безопасности на всех пунктах базирования Миссии, включая проверку жилых помещений нового международного персонала, прибывающего в Миссию
- Проведение для всех сотрудников Миссии 4 информационных мероприятий по вопросам безопасности и планам действий в чрезвычайных ситуациях
- Проведение учебных занятий по вопросам безопасности и учений по передислокации/эвакуации с использованием системы оповещения (ежеквартальные занятия по методам обеспечения охраны и безопасности в полевых условиях в Эль-Аюне, а также ежегодных информационно-разъяснительных занятий по вопросам безопасности в Тиндуфе и ежегодных учений по передислокации/эвакуации с использованием системы оповещения в Эль-Аюне, Тиндуфе и 9 пунктах базирования) с участием всего гражданского персонала Организации Объединенных Наций
- Организация вводно-ознакомительных учебных курсов по вопросам безопасности и базовых учебных курсов/практических занятий по пожарной безопасности для всех новых сотрудников, прибывающих в Миссию
- Проведение с участием всех гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций 19 учебных эвакуаций с рабочих мест/из комплекса на случай пожара

Внешние факторы

Стороны в конфликте будут по-прежнему обеспечивать свободу передвижения для персонала Миссии, а поставщики будут предоставлять товары и услуги в соответствии с условиями контрактов

Таблица 4
 Людские ресурсы: компонент 3 «Поддержка»

Гражданский персонал	Международный персонал						Национальный персонал ^a	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС- ПГС	Д-2- Д-1	С-5- С-4	С-3- С-2	Полевая служба	Итого			
Группа по вопросам поведения и дисциплины									
Утвержденная численность на 2014/15 год	–	–	1	–	–	1	1	–	2
Предлагаемая численность на 2015/16 год	–	–	1	–	–	1	1	–	2
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Секция безопасности									
Утвержденная численность на 2014/15 год	–	–	–	1	6	7	40	–	47
Предлагаемая численность на 2015/16 год	–	–	1	1	5	7	40	–	47
Чистое изменение	–	–	1	–	(1)	–	–	–	–
Отдел поддержки Миссии									
Утвержденная численность на 2014/15 год	–	1	6	8	50	65	123	16	204
Предлагаемая численность на 2015/16 год	–	1	6	8	48	63	120	16	199
Чистое изменение	–	–	–	–	(2)	(2)	(3)	–	(5)
Итого, вспомогательный персонал									
Утвержденная численность на 2014/15 год	–	1	7	9	56	73	164	16	253
Предлагаемая численность на 2015/16 год	–	1	8	9	53	71	161	16	248
Чистое изменение	–	–	1	–	(3)	(2)	(3)	–	(5)

^a Включая национальных сотрудников-специалистов и национальный персонал категории общего обслуживания.

Персонал Отдела поддержки Миссии (резюме)

Международный персонал: чистое сокращение на 2 должности (увеличение на 1 должность С-4 и сокращение на 3 должности категории полевой службы)

Национальный персонал: чистое сокращение на 3 должности (увеличение на 2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания и сокращение на 5 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания)

Секция безопасности

Международный персонал: отсутствие чистых изменений. Реклассификация (с повышением) существующей должности главного сотрудника по вопросам безопасности уровня С-3 в должность уровня С-4, а также создание 1 новой должности заместителя главного сотрудника по вопросам безопасности уровня С-3 и упразднение 1 должности категории полевой службы (ПС-4)

31. Департамент по вопросам охраны и безопасности прогнозировал возможное ухудшение ситуации в плане безопасности в районе к востоку от раздели-

тельного вала в связи с сообщениями об увеличении случаев контрабанды и других видов преступной деятельности, связанной с джихадистскими группами. Департамент отметил, что проблемы, связанные с постоянным ухудшением обстановки в плане безопасности, возможно, лучше всего решать силами Секции безопасности, руководитель которой будет занимать вместо существующей должности класса С-3 должность класса С-4. Кроме того, функции, предусмотренные предлагаемой должностью класса С-4 будут соответствовать общим обязанностям по осуществлению руководства 46 сотрудниками (40 национальных и 6 международных сотрудников). Реклассификация должности уровня С-3 в должность уровня С-4 будет также способствовать привлечению в Секцию безопасности опытного специалиста в области безопасности, который бы возглавил это подразделение, руководил и управлял его сотрудниками и осуществлял планирование в целях оценки угроз и улучшения положения в плане безопасности.

32. В МООНРЗС предлагается также создать новую должность уровня С-3, которая крайне необходима для оказания содействия главному сотруднику по вопросам безопасности, исполнения обязанностей руководителя в его или ее отсутствие и в плане консультирования Специального представителя Генерального секретаря. Это предложение подготовлено в соответствии с рекомендацией по результатам обзора штата гражданского персонала, в котором признается, что МООНРЗС действует на пустынной территории площадью 280 000 км² и что главная задача Секции безопасности заключается в обеспечении охраны и безопасности 19 отделений Организации Объединенных Наций во всем районе действия Миссии и более 992 национальных и международных сотрудников, военнослужащих, полицейских Организации Объединенных Наций и сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций.

33. Предлагается также упразднить одну должность сотрудника категории полевой службы (сотрудник по вопросам безопасности), функции которого будут распределены между остальными сотрудниками Секции безопасности.

Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии

Международный персонал: отсутствие чистых изменений. Изменение функционального названия должности (С-5) с «главный сотрудник по техническому обслуживанию» на «заместитель начальника Отдела поддержки миссии»

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (перевод 1 должности национального сотрудника категории общего обслуживания из Секции воздушных перевозок)

34. В последние несколько лет в Канцелярии начальника Отдела поддержки миссии произошел ряд изменений и продолжается процесс реструктуризации, с тем чтобы обеспечить более эффективное выполнение указаний старших руководителей и активно участвовать в принятии стратегических решений в Миссии. Для оказания начальнику Отдела поддержки Миссии содействия в выполнении вышеперечисленных обязанностей по итогам обзора штата гражданского персонала Миссии было рекомендовано изменить функции главного сотрудника по техническому обслуживанию и поменять название его должности на «заместитель начальника Отдела поддержки Миссии». Сотрудник, занимающий эту должность, будет отвечать за оказание начальнику Отдела под-

держки миссии содействия в выполнении его/ее обязанностей и обеспечивать, чтобы он/она уделял/ла время рассмотрению стратегических вопросов в целях повышения эффективности и результативности операций Миссии в соответствии с Глобальной стратегией полевой поддержки. Заместитель начальника Отдела поддержки миссии будет осуществлять надзор за повседневной оперативной деятельностью, а все сотрудники Отдела поддержки миссии будут подотчетны ему/ей.

35. Кроме того, в рамках реструктуризации Отдела поддержки Миссии в соответствии с рекомендацией по результатам обзора штата гражданского персонала и Глобальной стратегией полевой поддержки из Группы почтовых отправлений и дипломатической почты Секции воздушных перевозок в Канцелярию начальника Отдела поддержки Миссии рекомендуется перевести одну должность помощника по почтовым отправлениям. Благодаря предлагаемому переводу функции Группы почтовых отправлений и дипломатической почты будут приведены в соответствие со структурой обслуживания, что в свою очередь обеспечит координацию действий с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в плане перевозки дипломатической почты, распределения внутренней почты и доставки важной корреспонденции национальных и международных поставщиков.

Секция людских ресурсов

Международный персонал: чистое увеличение на 1 должность путем перевода должности сотрудника по учебной подготовке класса С-3 из Группы учебной подготовки

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 1 должность путем перепрофилирования 1 должности помощника по воздушным перевозкам с ее переводом из Секции воздушных перевозок

36. В соответствии с рекомендацией по результатам обзора штата гражданского персонала и Глобальной стратегией полевой поддержки из Группы учебной подготовки, подотчетной начальнику Отдела поддержки миссии, в Секцию людских ресурсов рекомендуется перевести 1 должность сотрудника по вопросам учебной подготовки класса С-3. Такой перевод необходим для содействия объединению некоторых функций Группы учебной подготовки с основными стратегическими функциями Секции людских ресурсов, такими как продвижение по службе и повышение квалификации персонала, с уделением особого внимания вопросам заполнения должностей национальными сотрудниками и повышения их квалификации.

37. Кроме того, предлагаемое перепрофилирование 1 должности помощника по воздушным перевозкам (доброволец Организации Объединенных Наций) в должность помощника по учебной подготовке путем ее перевода из Секции воздушных перевозок в Секцию людских ресурсов необходимо для усиления Группы учебной подготовки, выполнения возросшего объема работы в результате внедрения системы «Умоджа» и осуществления других инициатив, связанных с изменениями, такими как обеспечение качества, управление персоналом, оказание консультативных услуг и повышение квалификации персонала, с уделением особого внимания повышению профессионального уровня национальных сотрудников. Перепрофилирование должности добровольца Организации Объединенных Наций будет также способствовать ведению системы вы-

плат и пособий военнослужащим и полицейским, включая учет рабочего времени и репатриацию.

Секция управления имуществом

Международный персонал: сокращение на 1 должность

(преобразование 1 должности сотрудника категории полевой службы в должность национального сотрудника категории общего обслуживания)

Национальный персонал (категория общего обслуживания): увеличение на 1 должность в результате преобразования 1 должности сотрудника категории полевой службы

38. По итогам проведения обзора гражданского персонала и в целях повышения профессионального уровня национальных сотрудников рекомендуется национализация (преобразование) одной должности помощника по вопросам приемки и инспекции (международный сотрудник категории полевой службы) в должность национального сотрудника категории общего обслуживания в Группе приемки и инспекции.

Канцелярия начальника Центра материально-технического обеспечения

Национальный персонал (категория общего обслуживания): сокращение на 2 должности (помощник по складскому хозяйству и помощник по материальным запасам и имуществу)

39. Рекомендуется упразднить две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания в соответствии с рекомендацией обзора штата гражданского персонала и в связи с объединением складских хозяйств, работа в которых будет выполняться внешними подрядчиками.

Секция воздушных перевозок

Международный персонал: сокращение на 1 должность

(преобразование 1 должности сотрудника категории полевой службы в должность национального сотрудника категории общего обслуживания)

Национальный персонал (категория общего обслуживания): чистое сокращение на 3 должности

Упразднение 3 должностей национальных сотрудников (помощники по воздушным перевозкам), перевод 1 должности помощника по почтовым отправлениям в Канцелярию начальника Отдела поддержки миссии и преобразование 1 должности сотрудника категории полевой службы

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций в связи с ее переводом в Секцию людских ресурсов

40. Рекомендуется также перевести 1 должность помощника по почтовым отправлениям из Группы почтовых отправлений и дипломатической почты в Канцелярию начальника Отдела поддержки миссии.

41. В соответствии с рекомендацией по результатам обзора штата гражданского персонала и Глобальной стратегией полевой поддержки рекомендуется

упразднить 3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания (помощники по воздушным перевозкам), функции которых будут выполнять внешние подрядчики. Предлагается перепрофилировать 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций (помощник по воздушным перевозкам) в должность помощника по учебной подготовке с ее переводом в Секцию людских ресурсов.

42. В соответствии с рекомендацией по результатам обзора штата гражданского персонала рекомендуется также преобразовать в Группе перевозок 1 должность помощника по управлению перевозками категории полевой службы в должность национального сотрудника категории общего обслуживания в целях содействия повышению квалификации национального персонала и с учетом возможности эффективного выполнения этих функций национальными сотрудниками категории общего обслуживания.

II. Финансовые ресурсы

A. Общая информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня)

Категория	2014 год	2015 год	2016 год	Разница	
	Расходы (1)	Ассигнования (2)	Смета расходов (3)	Сумма (4)=(3)-(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	5 194,0	5 806,8	5 951,8	145,0	2,5
Воинские контингенты	830,0	902,9	908,7	5,8	0,6
Полиция Организации Объединенных Наций	119,4	261,3	246,2	(15,1)	(5,8)
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—	—
Итого	6 143,4	6 971,0	7 106,7	135,7	1,9
Гражданский персонал					
Международный персонал	17 635,1	16 391,5	15 684,7	(706,8)	(4,3)
Национальный персонал	5 910,6	5 917,3	5 658,0	(259,3)	(4,4)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	545,5	562,9	562,9	—	—
Временный персонал общего назначения	26,7	—	—	—	—
Персонал, предоставленный правительством	32,9	78,8	79,1	0,3	0,4
Итого	24 150,8	22 950,5	21 984,7	(965,8)	(4,2)
Оперативные расходы					
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Консультанты	48,2	15,0	26,2	11,2	74,7
Официальные поездки	791,7	716,0	687,2	(28,8)	(4,0)

Категория	2014 год		2015 год		2016 год		Разница	
	Расходы (1)	Ассигнования (2)	Смета расходов (3)	Сумма (4)=(3)-(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)			
Помещения и объекты инфраструктуры	4 943,9	2 745,3	3 070,5	325,2	11,8			
Наземный транспорт	1 096,4	1 784,2	1 164,5	(619,7)	(34,7)			
Воздушный транспорт	11 243,1	11 036,3	11 294,4	258,1	2,3			
Морской транспорт	15,7	–	–	–	–			
Связь	977,3	1 796,1	1 774,8	(21,3)	(1,2)			
Информационные технологии	1 818,5	1 261,6	1 325,7	64,1	5,1			
Медицинское обслуживание	49,6	139,0	158,5	19,5	14,0			
Специальное оборудование	–	–	–	–	–			
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	4 540,5	4 503,4	4 664,0	160,6	3,6			
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–			
Итого	25 524,9	23 996,9	24 165,8	168,9	0,7			
Валовые потребности	55 819,1	53 918,4	53 257,2	(661,2)	(1,2)			
Поступления по плану налогообложения персонала	2 442,9	2 280,8	2 251,2	(29,6)	(1,3)			
Чистые потребности	53 376,2	51 637,6	51 006,0	(631,6)	(1,2)			
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) ^a	2 638,3	2 071,7	2 071,7	(0,0)	(0,0)			
Общий объем потребностей	58 457,4	55 990,1	55 328,9	(661,2)	(1,2)			

^a В смете расходов на 2015/16 год учтен взнос правительства Марокко на сумму 1 718 346 долл. США и взнос правительства Алжира на сумму 353 334 долл. США.

В. Взносы, не предусмотренные в бюджете

43. Ожидается, что в период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года не предусмотренные в бюджете взносы составят:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная стоимость
Соглашение о статусе миссии ^a	1 476,0
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	
Итого	1 476,0

^a Включая стоимость жилых помещений, предоставленных правительством Марокко (1 394 000 долл. США) и правительством Алжира (82 000 долл. США).

С. Экономия за счет повышения эффективности

44. Хотя инициатива по бурению глубоководных скважин и изменению порядка доставки воды в Эль-Бир-Лахлу, по оценкам, приведет к экономии средств в размере 112 500 долл. США в год, такая эффективность начнет достигаться только после периода 2015/16 года.

Д. Показатели доли вакантных должностей

45. В смете расходов на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года учтены следующие показатели доли вакантных должностей:

(В процентах)

Категория	Фактический показатель за 2013/14 год	Показатель, предусмотренный в бюджете на 2014/15 год	Прогнозируемый показатель на 2015/16 год
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	1,5	2,0	5,0
Воинские контингенты	3,7	–	–
Полиция Организации Объединенных Наций	58,3	–	25,0
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–
Гражданский персонал			
Международный персонал	3,0	3,0	4,0
Национальный персонал			
Национальные сотрудники-специалисты	–	–	–
Национальные сотрудники категории общего обслуживания	6,3	4,0	4,0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	12,5	6,0	6,0
Временные должности ^a			
Международный персонал	–	–	–
Национальный персонал	–	–	–
Персонал, предоставленный правительством	60,0	60,0	60,0
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–

^a Финансируется по статье «Временный персонал общего назначения».

46. Показатели доли вакантных должностей приведены с учетом данных за прошлые периоды, текущей фактической информации и прогнозируемых коэффициентов задержки с развертыванием персонала. Прилагаются усилия, с тем чтобы для военных наблюдателей показатели доли вакантных должностей оставались на низком уровне в соответствии с решением Совета Безопасности об увеличении их численности. Для сотрудников полиции Организации Объединенных Наций показатель доли вакантных должностей является внешним фактором и зависит от наличия полицейских из стран, предоставляющих контингенты. Миссия прилагает усилия по сохранению показателей доли вакант-

ных должностей на низком уровне путем ускорения процесса набора персонала.

Е. Принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

47. Потребности на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года рассчитаны по стандартным ставкам возмещения расходов на основное имущество и самообеспечение в общем объеме 214 500 долл. США со следующей разбивкой:

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Основное имущество	
Воинские контингенты	139,1
Итого	139,1
Самообеспечение	
Воинские контингенты	75,4
Итого	75,4
Всего	214,5

<i>Коэффициенты для Миссии</i>	<i>В процентах</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
А. Применительно к району действия Миссии			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	0,0	1 ноября 2011 года	1 ноября 2011 года
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	0,8	1 ноября 2011 года	1 ноября 2011 года
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	0,8	1 ноября 2011 года	1 ноября 2011 года
В. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	4,0	1 ноября 2011 года	1 ноября 2011 года

Г. Профессиональная подготовка

48. Сметные потребности в ресурсах на профессиональную подготовку на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года составляют:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	15,0
Официальные поездки	
Официальные поездки в связи с профессиональной подготовкой	214,2
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Плата за обучение и предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой	31,5
Всего	260,7

49. Запланированное количество участников на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года в сопоставлении с показателями за предыдущие периоды указано ниже:

(Число участников)

	Международный персонал			Национальный персонал			Военный и полицейский персонал		
	Фактический показатель за 2013/14 год	Запланированная численность на 2014/15 год	Предлагаемая численность на 2015/16 год	Фактический показатель за 2013/14 год	Запланированная численность на 2014/15 год	Предлагаемая численность на 2015/16 год	Фактический показатель за 2013/14 год	Запланированная численность на 2014/15 год	Предлагаемая численность на 2015/16 год
Подготовка в Миссии	–	553	277	–	869	571	–	10	90
Подготовка вне Миссии ^a	34	44	43	15	25	12	–	–	–
Всего	34	597	320	15	894	583	–	10	90

^a В том числе на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и за пределами района действия Миссии.

50. Сокращение предполагаемого числа участников программ учебной подготовки в предлагаемый период в первую очередь обусловлено тем, что в предыдущие годы Миссия предприняла инициативу по профессиональной подготовке всех сотрудников Миссии в целях перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе и «Умоджу». Предлагаемые программы профессиональной подготовки главным образом включают проведение курсов внутри Миссии, в том числе онлайн-овых, по вопросам профессионального развития, охраны и безопасности, и другой обязательной профессиональной подготовки, а также учебных мероприятий, связанных с «Умоджей».

G. Услуги по обнаружению мин и разминированию

51. Сметные потребности в ресурсах на оплату услуг по обнаружению мин и разминированию на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года составляют:

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сметная стоимость</i>
Специальное оборудование	
Оборудование для обнаружения мин и разминирования	–
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Услуги по обнаружению мин и разминированию	3 189,2
Предметы снабжения для обнаружения мин и разминирования	–
Всего	3 189,2

52. Миссия планирует ликвидировать на 5 млн. м² подпочвенного слоя конкретную угрозу, создаваемую наземными минами/взрывоопасными предметами, оставшимися со времен войны, в целях обеспечения военным наблюдателям Миссии более свободного доступа в ограниченные ранее зоны для оказания содействия в наблюдении за прекращением огня.

53. В предыдущие годы группы Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, работали в первую очередь на равнинных территориях. В 2015/16 году эти группы будут работать в районах с более густой растительностью, что приведет к снижению производительности. Расходы на услуги по обнаружению мин и разминированию будут охватывать две многосторонние группы, одну группу по механическому разминированию, одну группу по реагированию на чрезвычайные ситуации, одну группу по проведению обследований/связям с общинами, а также инициативы по наращиванию потенциала в районах к востоку от разделительного вала.

III. Анализ разницы¹

54. Определения стандартных терминов, используемых в связи с анализом разницы в объеме ресурсов в данном разделе, даны в приложении I. В настоящем докладе. В настоящем докладе используется та же терминология, что и в предыдущих докладах.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Военные наблюдатели	145,0	2,5

- **Мандат: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

55. Увеличение потребностей обусловлено главным образом увеличением количества военных наблюдателей еще на 15 человек в соответствии с резолюцией 2152 (2014) Совета Безопасности.

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализируется только разница в размере не менее плюс-минус 5 процентов или 100 000 долл. США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Полиция Организации Объединенных Наций	(15,1)	(5,8)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности**

56. Сокращение потребностей обусловлено главным образом использованием в предлагаемом бюджете коэффициента задержки с развертыванием в размере 25 процентов по сравнению с нулевым коэффициентом в период 2014/15 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международный персонал	(706,8)	(4,3)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности**

57. Сокращение потребностей обусловлено главным образом пересмотром шкалы окладов, а также чистым сокращением двух должностей сотрудников категории полевой службы.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальный персонал	(259,3)	(4,4)

- **Внешние факторы: колебания обменного курса**

58. Сокращение потребностей обусловлено главным образом чистым сокращением на три должности национальных сотрудников категории общего обслуживания и повышением курса доллара США по отношению к марокканскому дирхаму.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	11,2	74,7

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

59. Увеличение потребностей обусловлено главным образом не связанными с учебной подготовкой расходами на консультантов в связи с осуществлением управления цепочкой поставок, направляемых в Миссию.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	325,2	11,8

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

60. Увеличение объема потребностей обусловлено главным образом следующим: а) более высокими потребностями в услугах по ремонту и переоборудованию помещений в связи с бурением глубоководной скважины в Эль-Бир-Лахлу; б) увеличением потребностей в запасных частях и принадлежностях для недавно приобретенных генераторов и водоочистных систем в период 2013/14 года и 2014/15 года; и с) увеличением потребностей в топливе для генераторов в связи с повышением стоимости одного литра (0,83 долл. США по сравнению с 0,70 долл. США в бюджете на 2014/15 год), а также транспортных расходов на опорных постах в Асуарде и Смаре.

61. Увеличение потребностей частично компенсируется сокращением потребностей в приобретении оборудования для очистки воды и распределения топлива, поскольку закупки были сделаны в предыдущие периоды, а также сокращением потребностей в ремонтно-эксплуатационных услугах.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	(619,7)	(34,7)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности**

62. Сокращение потребностей обусловлено главным образом решением Миссии произвести замену 20 легковых пассажирских автомобилей и 2 полноприводных грузовиков за счет избыточных запасов других миссий, а не завершать закупки, предусмотренные в бюджете на период 2014/15 годов.

63. Сокращение потребностей частично компенсируется увеличением потребностей в топливе в связи с увеличением транспортных расходов, а также увеличением потребления в связи с инженерно-техническими проектами с использованием подвижного оборудования.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	258,1	2,3

• **Внешние факторы: изменение рыночных цен**

64. Увеличение потребностей обусловлено главным образом увеличением расходов на аренду и эксплуатацию самолетов в связи с повышением затрат по

контракту, а также увеличением потребностей, связанных с воздушной навигацией и наземным обслуживанием.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	64,1	5,1

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности**

65. Увеличение объема потребностей обусловлено главным образом приобретением оборудования для замены, покрытием расходов еще на 15 военных наблюдателей, а также на дополнительные запасные части и принадлежности в связи с заменой настольных принтеров более крупными сетевыми принтерами.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	19,5	14,0

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

66. Увеличение объема потребностей обусловлено главным образом увеличением расходов на предметы снабжения в результате единовременной закупки комплектов для оказания первой медицинской помощи на отдаленных опорных постах и в мастерских.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	160,6	3,6

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

67. Увеличение объема потребностей обусловлено главным образом включением расходов на доставку и смежных расходов на все виды приобретения имущества и оборудования по одной статье бюджета, соответствующей этому виду расходов.

68. Увеличение потребностей частично компенсируется сокращением потребностей на оплату обучения и предметов снабжения в связи с меньшим объемом профессиональной подготовки, а также сокращением потребностей в пайках в результате колебания обменного курса евро по отношению к доллару США.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

69. В связи с финансированием МООНРЗС Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать сумму в размере 53 257 200 долл. США на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года;

б) начислить взносы на сумму, указанную в подпункте (а) выше, из расчета 4 438 100 долл. США в месяц в случае, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МООНРЗС.

V. Сводная информация о мерах, принятых во исполнение просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей

A. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/68/782/Add.3)

Просьба/рекомендация

Отмечая определенное улучшение ситуации, Консультативный комитет вместе с тем вновь заявляет о своей озабоченности по поводу сохраняющегося неустойчивого финансового положения МООНРЗС и его негативного воздействия на своевременное возмещение расходов странам, предоставляющим войска. Комитет далее напоминает, что Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась ко всем государствам-членам с призывом к тому, чтобы они выполняли свои финансовые обязательства своевременно, в полном объеме и без каких бы то ни было условий (последний раз в своей резолюции 68/246) (пункт 9).

Принятые меры по выполнению просьбы/рекомендации

Государства-члены получают информацию о невыплаченных взносах, а также о новых начисленных взносах для МООНРЗС из писем о начислении взносов, которые рассылаются каждый раз, когда мандат Миссии продлевается. В более широком плане информация обо всех операциях по начисленным взносам, в том числе о причитающихся и подлежащих уплате суммах по всем действующим и завершенным операциям, ежедневно обновляется на специальном сетевом интернет-портале, где размещается информация для государств-членов о статусе их взносов. Кроме того, два раза в год Секретариат представляет на рассмотрение Пятого комитета Генеральной Ассамблеи самые последние сведения о финансовом положении Организации по пункту повестки дня «Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций».

Помимо этого, каждый год проводится всеобъемлющий обзор сумм задолженности по взносам на все операции (завершенные и действующие), включая взносы, начисляемые на счета МООНРЗС, и направляются письма государствам-членам с просьбой о выполнении ими своих финансовых обязательств.

В ходе рассмотрения предложений Генерального секретаря по бюджету МООНРЗС на 2014/15 год Консультативный комитет в ответ на свой запрос был информирован о том, что он не был уведомлен о решении Совета Безопасности увеличить санкционированную численность полицейских Организации Объединенных Наций с 6 до 12 человек на период 2013/14 года по причине того, что Генеральному секретарю не нужно запрашивать дополнительное финансирование, поскольку дополнительные потребности на год, которые оцениваются примерно в 150 000 долл. США при условии полного развертывания полицейских, могут быть покрыты за счет имеющихся средств Миссии в 2013/14 году. Кроме того, в конечном счете дополнительные шесть полицейских не были развернуты. Консультативный комитет считает, что, независимо от способности Миссии покрыть дополнительные потребности в 2013/14 году, его следовало уведомить об увеличении санкционированной численности полицейского персонала Миссии, как было указано Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности. Комитет надеется, что Генеральный секретарь примет необходимые меры к тому, чтобы подобное упущение не повторялось (пункт 15).

Генеральный секретарь указывает, что предложения по комплектованию штатов основаны главным образом на результатах проведенного МООНРЗС обзора своих функций поддержки миссии, по итогам которого было предложено преобразовать четыре должности полевой службы в четыре должности национального персонала категории общего обслуживания, что позволит укрепить потенциал национального персонала и создаст возможности для служебного роста.

Консультативный комитет постоянно подчеркивает важность использования национального персонала, в соответствующих случаях, и укрепления национального потенциала. Он призывает Генерального

Государствам-членам напоминая о статье 19 Устава Организации Объединенных Наций, которая, в частности, гласит: «Член Организации, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года».

Увеличение численности военных наблюдателей на 15 человек было доведено до сведения Председателя Консультативного комитета в письме исполняющего обязанности руководителя Управления по планированию программ, бюджету и счетам от 5 августа 2014 года.

МООНРЗС стремится наращивать и укреплять потенциал национального персонала, крайне необходимый для его профессионального роста. По результатам последнего обзора штатного расписания гражданского персонала было рекомендовано преобразовать две должности международных сотрудников категории полевой службы в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Кроме того, Миссия разработала и внедрила во всех подразделениях программу развития карьеры.

секретаря продолжать поиск возможностей для преобразования должностей в должности национального персонала, в соответствующих случаях, в контексте обзора кадровой структуры гражданского персонала, упомянутого Генеральным секретарем в его докладе об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/68/731, пункты 171–175) (пункт 24).

Что касается замены кухонных модулей, то Консультативный комитет был проинформирован о том, что восемь из девяти кухонных модулей, полученных от Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, были повреждены в процессе перевозки и расходы на них могут быть возмещены по страховке. Миссии удалось собрать один пригодный к эксплуатации кухонный модуль из восьми поврежденных кухонных модулей и установить пригодные к эксплуатации кухонные модули на двух опорных постах. Как указано в пункте 12 выше, в текущем бюджетном году Миссия намерена обеспечить установку новых кухонных модулей жесткой конструкции в остальных семи опорных пунктах. Консультативный комитет выражает надежду на то, что Генеральный секретарь обеспечит своевременное представление всех требований о выплате страхового возмещения в целях ускорения возмещения расходов страховыми компаниями, а также обеспечит установку кухонных модулей в остальных семи опорных пунктах (пункт 34).

В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена обновленная информация об услугах, предоставляемых МООНРЗС Региональным центром обслуживания и Региональным отделением по закупкам в Энтеббе. Он был проинформирован о том, что до настоящего времени Региональное отделение по закупкам заключило один контракт и что Миссия изучает возможность заключения новых контрактов по линии Отдела. Услуги, предоставленные МООНРЗС Региональным центром обслуживания в Энтеббе, включали проведение определенных учебных курсов с участием персонала Миссии, а также оформление субсидий на образование. Кроме того, Миссия отметила, что несмотря на географическую удаленность Регионального центра обслуживания в Энтеббе, она продолжит изучение возможностей для увеличения числа мероприятий по обслуживанию, которые могут осуществляться при поддержке со стороны этого Центра. Консультативный комитет подчеркивает необ-

Миссия принимает к сведению озабоченность Консультативного комитета. Миссия собирает всю соответствующую информацию в целях ускорения процесса обработки страховых требований.

Миссия будет продолжать тесно сотрудничать с Региональным центром обслуживания в Энтеббе, Глобальным центром обслуживания Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и другими соседними миссиями в целях изучения любых возможностей в области сотрудничества, которые могут привести к повышению эффективности.

*Просьба/рекомендация**Принятые меры по выполнению просьбы/рекомендации*

ходимость обеспечения того, чтобы предоставление таких услуг обеспечивало эффективное достижение результатов и оставалось эффективным с точки зрения оперативной деятельности. Он рекомендует Миссии продолжать прилагать усилия в целях изыскания дополнительных возможностей для повышения эффективности с учетом позитивного опыта других миссий по поддержанию мира (пункт 43).

Приложение I

Определения

A. Терминология, касающаяся предлагаемых кадровых изменений

В связи с предлагаемыми кадровыми изменениями (см. раздел I настоящего доклада) использовалась следующая терминология:

- **Создание должностей.** Создание новых должностей предлагается в тех случаях, когда необходимы дополнительные ресурсы, а возможности перевода ресурсов из других подразделений или осуществления конкретной деятельности за счет имеющихся ресурсов отсутствуют.
- **Перепрофилирование должностей.** Утвержденные должности, предназначенные для выполнения определенных функций, предлагается использовать для осуществления другой предусмотренной мандатом деятельности, не связанной с первоначальными функциями. Хотя перепрофилирование должностей может быть связано с их передачей в другую точку или подразделение, это не влечет за собой изменения категории или уровня должностей.
- **Перевод должностей.** Утвержденные должности предлагается перевести в другое подразделение для выполнения сопоставимых или смежных функций.
- **Реклассификация должностей.** Утвержденные должности предлагается реклассифицировать (повысить или понизить класс), когда существенно изменяются должностные функции и обязанности.
- **Упразднение должностей.** Утвержденные должности предлагается упразднить, если они более не требуются для деятельности, ради осуществления которой они были утверждены, или для осуществления другой предусмотренной мандатом приоритетной деятельности в рамках миссии.
- **Преобразование должностей.** Существуют следующие три возможных варианта преобразования должностей:
 - преобразование должностей временного персонала общего назначения в штатные должности: утвержденные должности, финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения», предлагается преобразовать в штатные должности, если выполняемые функции носят постоянный характер;
 - преобразование контрактов индивидуальных подрядчиков или договоров подряда с физическими лицами для создания должностей национального персонала: с учетом постоянного характера определенных функций в соответствии с пунктом 11 раздела VIII резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи контракты индивидуальных подрядчиков или договоры подряда с физическими лицами предлагается преобразовать для создания должностей национального персонала;

– преобразование должностей международного персонала в должности национального персонала: утвержденные должности международного персонала предлагается преобразовать в должности национального персонала.

В. Терминология, касающаяся анализа разницы в объеме ресурсов

В разделе III настоящего доклада для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям:

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности или сфере охвата, предусмотренных в мандате, или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций
- **Параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций
- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

Приложение II

Схемы организационной структуры

А. Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, 2015–2016 год



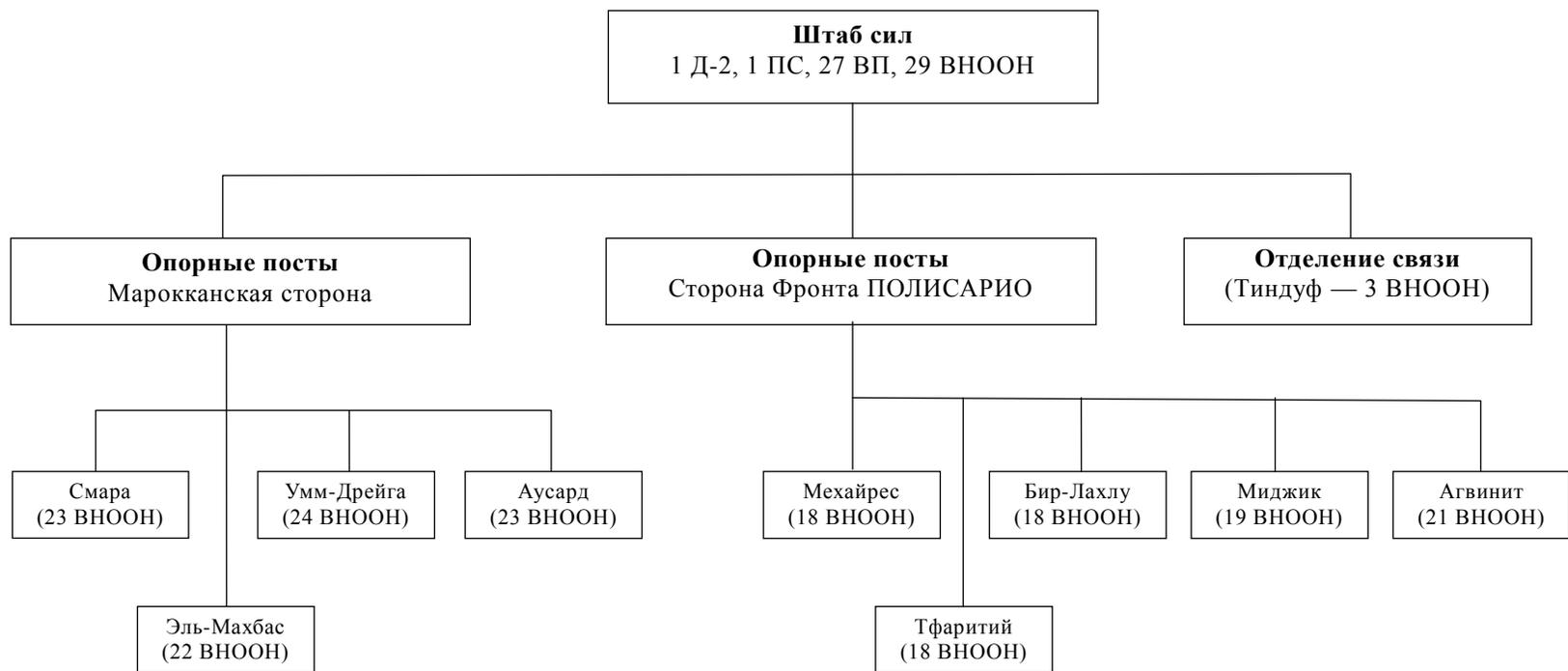
Международный персонал: 89; национальный персонал: 168; добровольцы Организации Объединенных Наций: 16; полиция Организации Объединенных Наций: 12; военнослужащие: 245; персонал, предоставляемый правительствами: 10.

Сокращения: ВНООН — военные наблюдатели Организации Объединенных Наций; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; НП — национальный персонал; НСС — национальные сотрудники-специалисты; ПГС — помощник Генерального секретаря; ППП — персонал, предоставляемый правительствами; ПС — полевая служба.

^a Передаваемая должность.

^b Перепрофилированная должность.

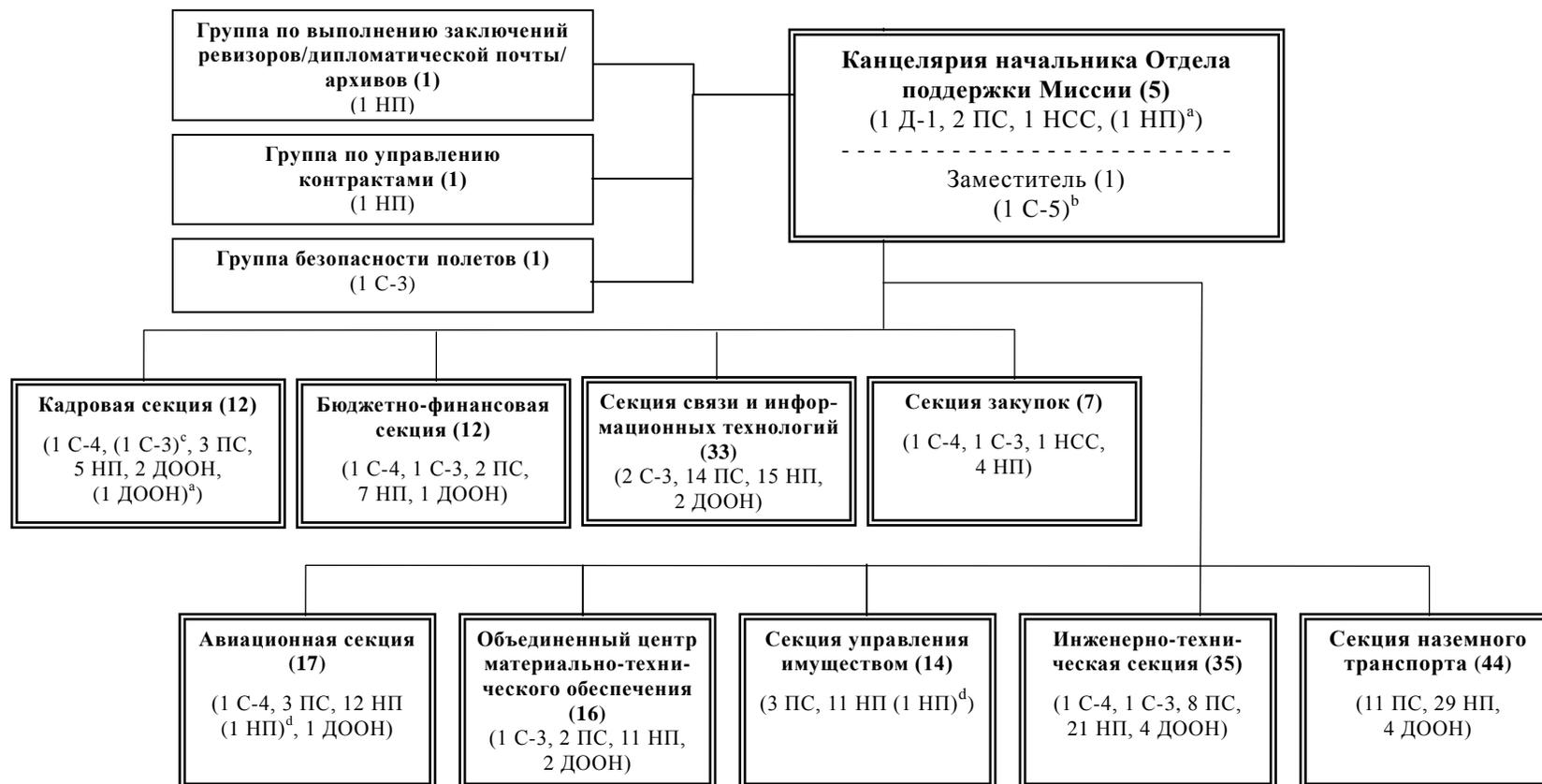
В. Военный компонент



Примечание: В состав штаба сил входят, Канцелярия Командующего силами (1 Д-2, 1 ПС); 27 вспомогательных сотрудников в составе контингентов (20 сотрудников Группы медицинского обслуживания, 7 технических сотрудников по административным вопросам) и 29 ВНООН.

Сокращения: ВНООН — военные наблюдатели Организации Объединенных Наций; ВП — вспомогательный персонал (военный); ПС — полевая служба.

С. Отдел поддержки Миссии



Сокращения: ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; НП — национальный персонал; НСС — национальные сотрудники-специалисты; ПС — полевая служба.

^а Перепрофилированная должность.

^б Переименованная должность.

^с Переведенная должность.

^д Ресклассифицированная должность.

Карта



Map No. 3691 Rev. 75 UNITED NATIONS
January 2015 (Colour)

Department of Field Support
Cartographic Section